



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I MLADIH

mzom.gov.hr

KLASA: 016-01/22-01/00324

URBROJ: 533-07-24-0297

Zagreb, 19. prosinca 2024.

Na temelju mjere 8.2. Nacionalnog plana razvoja sustava obrazovanja za razdoblje do 2027. godine (Narodne novine, broj 33/23.), članka 52. Zakona o sustavu državne uprave (Narodne novine, broj 66/19. i 155/23.), Javnog poziva kandidatima za pisane prijevode Nacrta prijedloga kurikuluma za nastavne predmete jezika i kulture nacionalnih manjina u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) s hrvatskog jezika na jezik i pismo nacionalne manjine (albanski, bosanski, hebrejski, makedonski, njemački, poljski, rusinski, ruski, slovenski, talijanski i ukrajinski jezik) i za lekturu kurikuluma za nastavne predmete jezika i kulture nacionalnih manjina, u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj (model C) na hrvatskom jeziku i jeziku i pismu nacionalnih manjina (albanski, bosanski, hebrejski, makedonski, njemački, poljski, rusinski, ruski, slovenski, talijanski i ukrajinski jezik), (KLASA: 016-01/22-01/00324, URBROJ: 533-07-24-0220) od 8. kolovoza 2024. godine i Zapisnika (KLASA: 016-01/22-01/00324, URBROJ: 533-07-24-0296) od 19. prosinca 2024. godine, ministar znanosti, obrazovanja i mladih donosi

ODLUKU

o imenovanju prevoditelja i lektora Nacrta prijedloga kurikuluma za nastavne predmete jezika i kulture nacionalnih manjina u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C)

I.

Ovom Odlukom imenuju se prevoditelji i lektori Nacrta prijedloga kurikuluma za nastavne predmete jezika i kulture nacionalnih manjina u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C).

II.

Za prevoditelje i lektore iz točke I. ove Odluke imenuju se:

1) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Albanskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Albanski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Basri Haliti - prevoditelj
- b. Mendu Imeri - lektor
- c. dr. sc. Martina Horvat - lektorica.

2) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Bosanskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Bosanski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Emina Kahrmanović - prevoditeljica
- b. dr. sc. Remzija Parić - lektorica
- c. dr. sc. Martina Horvat - lektorica.



3) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Hebrejskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Hebrejski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. prof. dr. sc. Kotel Dadon - prevoditelj
- b. Agnes Eva Dadon - lektorica
- c. Nataša Ilić Agatić - lektorica.

4) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Makedonskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Makedonski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. dr. sc. Borjana Prošev-Oliver - prevoditeljica
- b. Ivana Brezovec - lektorica
- c. Vesna Čondić - lektorica

5) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Njemačkog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Njemački jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Tatjana Antić - prevoditeljica
- b. Bojana Bajić - lektorica
- c. Anita Poslon - lektorica.

6) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Poljskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Poljski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Agnieszka Zofia Rudkowska - prevoditeljica
- b. Aleksandra Tuličić - lektorica
- c. Andrea Gašparović - lektorica.

7) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Rusinskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Rusinski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Marina Džudžar - prevoditeljica
- b. Mihajlo Fejsa - lektor
- c. Ilona Hrecešin - lektorica.

8) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikuluma **Ruskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Ruski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Tatjana Mikolaj - prevoditeljica
- b. Madina Umarova - lektorica
- c. Vesna Čondić - lektorica.



9) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikulumuma **Slovenskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Slovenski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Eva Ciglar - prevoditeljica
- b. Vida Srdoč - lektorica
- c. Anita Poslon - lektorica.

10) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikulumuma **Talijanskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Talijanski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Melita Sciucca - prevoditeljica
- b. Maja Đurđulov - lektorica
- c. Nataša Pačelat - lektorica.

11) Prevoditelj/ica i lektor/ica za Nacrt prijedloga kurikulumuma **Ukrajinskog jezika i kulture** u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C) - Kurikulum za nastavni predmet Ukrajinski jezik i kultura u osnovnim i srednjim školama Republike Hrvatske (model C):

- a. Dariya Pavlešen - prevoditeljica
- b. Yelyzaveta Batinić - lektorica
- c. Nataša Ilić Agatić - lektorica.

III.

Rok za izradu prijevoda Nacrta prijedloga predmetnih kurikulumuma je trideset (30) dana od dana dostave dokumenta od Ministarstva znanosti, obrazovanja i mladih, a za lekturu 15 dana od dana dostave Nacrta prijedloga predmetnih kurikulumuma.

IV.

Prevoditelji će primiti naknadu u iznosu od 14,00 eura neto po kartici teksta koja sadrži 1500 znakova s uključenim prazninama, a lektor će primiti naknadu u iznosu od 2,00 eura neto po kartici teksta koja sadrži 1500 znakova s uključenim prazninama.

V.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

MINISTAR



prof. dr. sc. Radovan Fuchs

